

『古代ギリシャ語語彙集』初版(2016.3.14発行) 正誤表

初版正誤表(2016.4.26)

- 初版の誤植等の正誤表です。訂正が多数あることをお詫び申し上げます。
- 4月21日発行の改訂版では、大半が訂正済みです。頁番号の前にアステリスクのあるものは改訂版でも未訂正です。改訂版をお持ちの方は改訂版の正誤表をご覧下さい。
- 改訂版ではこの表にある訂正の他に、ピリオドの位置、コロン、括弧の使い方の見直し、参照語彙の番号への枝番号の追加(250を250¹とする)などの改善をおこなっています。
- 頁番号の後のアルファベットはそのページ内の段を示します。2段組の本文では左の段をaで、右の段をbで表わし、5段組の索引では、左の段から順にa, b, c, d, eで表わしています。
- 索引では頁、段と行数で訂正箇所を示します。上向きの矢印は頁の一番下から数えた行数です。例:↑10は下から10行目。

基礎要素語

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
8	VI	表内(序数)	ογδομος	ογδοος (μを削除(綴りの修正))
8	VI	表の下	1000 χίλιοι	1000 χίλιοι (χι の ιにマクロンを付加)
8	VI	表の下	2000 δισκόσιοι	2000 δισχίλιοι (綴りの修正)
9	IX	ἀνά 1. の説明	基本要素語 X	基礎要素語 X
10	X	διά 1. の例文	διὰ τῆς χώρας	διὰ τῆς χώρᾶς (最後のαにマクロンを付加)
10	X	κατά 2. の例文	καθ' ἡμέραν	καθ' ἡμέρān (最後のαにマクロンを付加)
10	X	ὑπερ 1. の例文	ὑπερ φίλου κινδυνεύειν	ὑπερ φίλου κινδῦνεύειν (δυのυにマクロンを付加)
11	XI	ἐπί 1. の例文	ἐπὶ Κύρου	ἐπὶ Κύρου (Κύのυにマクロンを付加)
11	XI	περί 1. の例文	... περὶ τῆς πολιτεῖας	... περὶ τῆς πολῖτείāς (πολῖτείāςのアクセントを修正し最初のυにマクロンを付加)
14	XIII	表の下6番目	αὐριον	αὔριον (アクセントの修正)
17	XXI	εἴπερの例文(ページの最後から2行目)	εἴπερ ἡ ψυχὴ ...	εἴπερ ἡ ψῦχὴ ... (ψῦχὴのυにマクロンを付加)
17	XXI	同例文(最後の行)	ἐπιμελείας δὴ ...	ἐπιμελείāς δὴ ... (ἐπιμελείāςのαにマクロンを付加)

基本語彙

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
20b	26 ¹	活用	【ア】έάλων	【ア】έάλων (αにマクロンを付加)
21a	33 ²	活用(脚注)	【未】ἀμῆνοῦμαι	【未】ἀμηνοῦμαι (μωのυのマクロンを削除)
24b	96 ³	活用(中性形)	ον	εῦδαιμον (アクセントが変化)
26b	127 ⁴	見出し語	ἰδρύω	ἰδρύω (υにマクロンを付加)
30b	186 ¹	活用(中性形)	ον	ἵττον (アクセントが変化)
30b	188 ²	見出し語	ἀθάνατος	ἀθάνατος (語頭のἀにマクロンを付加)
31b	203 ⁵	語義	θυμόςの中に	θῦμόςの中に (υにマクロンを追加)
32b	215 ¹	活用(属格)	ὑος	ύος (マクロンを削除(主格形はこのまま))
33a	222 ³	語義の後の説明	καλέω	καλέω (εにつくのは気息記号でなく鋭アクセント)
34b	249 ³	活用(中性形)	ον	κρείττον (アクセントが変化)
37a	287 ¹	活用(脚注, アオリスト 受動相)	... ἐμίγθην	... ἐμείχθην
37b	305 ⁴	見出し語	【完】【受】	【完】【中受】
41b	376 ¹⁻⁷	見出し語	πίπτω など	πίπτω など (これらの語でιにマクロンを付加)
42b	394 ⁶	活用(属格形)	πράξεως	πράξεως (αにマクロンを付加)
44a	423 ¹	活用(属格形)	σκότους	ον (属格形はσκότου)
46a	454 ¹	見出し語	τίνω	τίνω (ιのマクロンを削除)
46a	454 ²	見出し語	τίνομαι	τίνομαι (同上)
46a	459 ²	見出し語	【ア】	【ア】【中】
48a	486 ³	見出し語(例文)	ἀποκρίνασθαι	ἀποκρίνασθαι (ιにマクロンを付加)

造語法について

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
*52	1.3.3	項目の見出し	接頭辞	接尾辞
53	2.1.1	表の右端「その他の例」上から2つ目の枠の2行目右端	ἀκρίβής	ἀκριβής (iの上のアクセントを削除)
53	2.1.1	同上3行目右端	ἀκρίβεύω	ἀκριβεύω (iの上のアクセントを削除)
55	2.2.1	表の右端「その他の例」上から3つ目の枠の3行目右端	διαλύω	διαλύω (vにマクロンを付加)

分野別語彙 1 歴史著作

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
56b	1.14	見出し語	ἐστίν	ἔστιν

分野別語彙 2 ヘロドトス

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
60a	言語的特徴5	左側最初の単語(ヘロドトスにおける形)	γίνομαι	γίνομαι (マクロンを付加)
60a	言語的特徴5	左側2番目の単語(ヘロドトスにおける形)	γινώσκω	γῖνώσκω (マクロンを付加)
61a	2.23 ¹	訳語の後の括弧内	colere	colo (ラテン語の動詞は一人称単数現在形を表記。(原著では不定法))
61b	2.33	見出し語	ἐάν	ἔάν (マクロンを付加)
64b	2.117 ¹	見出し語	περιπίπτω	περιπίπτω (iにマクロンを付加)
65a	2.135 ¹	品詞	名	動 (品詞を修正)

分野別語彙 4 クセノフォン

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
70a	4.3 ³	見出し語(例文)	πίνοντες	πίνοντες (マクロンを付加)

分野別語彙 5 哲学

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
79a	5.32	見出し語	θεάομαι	θεάομαι (マクロンを付加)
80a	5.47	見出し語	ό λογος	ό λόγος (鋭アクセント)
82a	5.87	見出し語	ό τύρρανος	ό τύραννος (綴りを修正)

分野別語彙 6 プラトン

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
83a	言語的特徴	下から14行目(左側)	δια κωλῦ'ω	δια κωλῦω (アクセントはマクロンの上につく)
83a	言語的特徴	下から14行目(右側)	κωλύω	κωλῦω (マクロンを付加)
83a	言語的特徴	下から4行目から3行目	ἀπο τίνω, ἐκ τίνω, τίνω	ἀπο τίνω, ἐκ τίνω, τίνω (マクロンをすべて外す(cf. 基本語彙454 ^{1,2}))
*84b	6.26	見出し語	ἄρχω, ...	ἄρχω, ... (氣息記号が逆)
85a	6.42 ³	見出し語, 活用	γνήσιος, α, ον	γνήσιος, γνησίā, γνήσιον (女性形の語尾αにマクロンを付加。アクセントが変化,)
85b	6.47 ¹	見出し語, 活用	γυναικεῖος, α, ον	γυναικεῖος, γυναικεῖā, γυναικεῖον (女性形の語尾αにマクロンを付加。アクセントが変化,)
85b	6.56 ¹	見出し語	【ア】ἀπε δόμην	【ア】ἀπ εδόμην (区切りの位置)
85b	6.57 ¹	見出し語, 活用	διπλάσιος, α, ον	διπλάσιος, διπλασίā, διπλάσιον (女性形の語尾αにマクロンを付加。アクセントが変化,)
86a	6.62 ¹	活用	ἐδυν【ア】	【ア】ἐδῦν (前後入れ替え+マクロンを付加)
86a	6.66 ¹	見出し語	ἡ ἐδωδῆ	ἡ ἐδωδή (鋭アクセント)
86b	6.78 ¹	品詞		動 (品詞記載もれ)
87b	6.90 ¹	語義の後(反意語)	ἡδύς	ἡδύς 176 ³ (ἡδύςに参照番号176 ³ を付加)
87b	6.95 ¹	見出し語, 活用	θαλλαρέος, α, ον	θαλλαρέος, ἀ, ον (女性形語尾にマクロンを付加)

87b	6.97	見出し語	θεάομαι	θεάομαι (άにマクロンを付加)
89a	6.119 ¹	見出し語, 活用	κόσμιος, α, ον	κόσμιος, κοσμίā, κόσμιον (女性形の語尾αにマクロンを付加. アクセントが変化,)
*89b	6.136	参照番号	τὸ μέλος 293	τὸ μέλος 291 (基本語彙への参照番号の誤り)
90a	6.141 ¹	活用(属格)	ατος	μῆμήματος (属格でアクセントが変化)
92b	6.193 ¹	見出し語, 活用	σπάνιος, α,	σπάνιος, σπανίā, σπάνιον (女性形の語尾αにマクロンを付加. アクセントが変化,)
92b	6.196 ¹	見出し語, 活用	σφοδρός, ή, όν	σφοδρός, á, óν (女性形の語尾はá)

分野別語彙 7 アリストテレス(一般語彙)

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
95a	言語的特徴	左側, 下から2つ目	γī νομαι	γίνομαι (アクセントはマクロンの上につく)
95a	7.6 ²	見出し語	ἐν άλλαξ	ἐν αλλάξ (アクセント位置を修正)
*95a	7.7	参照番号	ἀμφότεροι IV	ἀμφότεροι V (基礎要素語への参照番号の誤り)
95b	7.10 ¹	見出し語	τὸ ἀξίωμα	τὸ ἀξίωμα, ἀξιώματος (属格形ἀξιώματοςを追加)
95b	7.15 ³	語源(見出し語の後の括弧内)	< ὀλιγός	< ὀλίγος (アクセント位置を修正)
96a	7.24 ¹	活用(中性形)	ες	γεῶδες (中性形はアクセントが変化)
96b	7.32 ¹	活用(中性形)	ες	συνῆθες (中性形はアクセントが変化)
96b	7.34 ³	見出し語(反意語)	ἐνέργεια	ἐνεργειά (アクセント位置を修正)
*97b	7.53 ⁹	見出し語	ό συλλογίσμός	ό συλλογισμός (余分なアクセントを削除)
97b	7.55	見出し語	λύω	λύω (ύにマクロンを付加)
97b	7.55 ¹	見出し語	ἀνα λύω	ἀνα λύω (ύにマクロンを付加)
99a	7.77	見出し語	πίπτω	πíπτω (íにマクロンを付加)

99a	7.77 ¹	訳語の後の括弧内	(…語形変化, 活用)	(…語形変化, 曲用・活用) (曲用を指す方が普通(原著ではKasus))
99a	7.80 ¹	語義の前の括弧内	(そのようであること)	(どのようであるか:)
99a	7.83	見出し語(3つ目)	..., πραγματεύομαι	..., πρᾶγματεύομαι (πραのαにマクロンを付加)
99a	7.83 ¹	見出し語	πραγματείā	πρᾶγματείā (πραのαにマクロンを付加)
99a	7.83 ²	見出し語	πρακτικός	πρᾶκτικός (πραのαにマクロンを付加)
99b	7.94 ¹	語義1の後の括弧内. 最後の語	φθορā	φθορά (āに鋭アクセント)
*100a	7.101 ¹	語義の前の括弧の中	そのあり方がが…	そのあり方が… (「が」の重複)
100b	7.114	見出し語	φύω	φύω (ūにマクロンを付加)

分野別語彙 8 アリストテレス(専門語彙)

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
102a	8.38 ¹	語義の後の括弧内	ρίς	ρῖς (ιにマクロンを付加)
102b	8.41 ¹	語義の後の語源	νέφρος	νεφρός (アクセント位置を修正)
102b	8.50 ²		【中】結合する	【中】(互いに)結合する (中動態的な語義の明確化)
104a	8.79 ²	見出し語の後の語源	μέλας	μέλāς (αにマクロンを付加)
104a	8.80 ¹	見出し語(2つ目)	χροιά	ή χροιά (冠詞を付加)
104a	8.83 ²	見出し語	ώοτόκος	ώοτόκος (ωに下書きのイオタを付加)
104a	8.85 ¹	語義の後の括弧の中	星座の名前でもある.	北天の星座の名前でもある. (北天のを入れてarcticとの関係を明確化)
104b	8.93	見出し語	ἰχθύς	ἰχθύς (υにマクロンを付加)
104b	8.108 ¹	語義1	1. ネズミ, 筋肉	1. ネズミ (「筋肉」は語義2にあるので)
105a	8.111 ²	活用(属格)	【属】νχος	【属】ώνυχος (属格はアクセントが変わる)
105a	8.111 ³	活用	【属】νχος	【属】μώνυχος (属格はアクセントが変わる. 属格の単語全体を表示)

分野別語彙 9 文学(韻文)

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
107a	9.2 ¹	語義の前の括弧の中	澄んだ, 比較的高い	澄んだ, 雲のない (語義の訂正)
107b	9.17 ²	語義の後の括弧の中	不死の者たちの食べ物	不死なる神々の食べ物 (意味の明確化)
108b	9.34 ¹	語義の後の括弧の中	+ ἔχω	+ ἔχω 169 ¹ (参照先の番号を付加)
109a	9.54 ¹	見出し語(2つ目)	κοῦρος	ο κοῦρος (冠詞を付加)
109a	9.54 ²	見出し語(2つ目)	κούρη	ή κούρη (冠詞を付加)
110a	9.86 ¹	語義	信頼する	信頼している (完了アスペクトを訳出)

分野別語彙 10 ホメロス

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
112b	このページの 最 後 か ら2行 目		μείγνυμι	μείγνυμι (vにマクロンを付加)
113a	2. 代名詞	最後の行	σφέτερος, σφετέλη, σφετέλον	σφέτερος, σφετέρη, σφέτερον (女性形と中性形の綴りを修正 (λ>ρ)し, 中性形はアクセント位 置も修正)
113a	4.場所の副詞	3つ目の語	遠くから (cf. ἄνευ)	遠くから (cf. ἄνευ VII) (基礎要素語への参照を追加)
113a	4.場所の副詞	6つ目の語(語義2)	(cf. ἀπό)	(cf. ἀπό VII) (基礎要素語への参照を追加)
114b	10.18 ¹	活用(属格形)	【属】ονος	【属】ἀμύμονος (vにマクロンを付加. 単語全体を 表示)
115a	10.35 ¹	語義2の最初の括弧 の中	一部で全体を表す:	提喻的に (説明を簡潔にした)
116a	10.62 ²	見出し語(例文)の最 後	... θυμῷ	... θῦμῷ. (vにマクロンを付加, 例文末尾に ピリオド.)
116a	10.65 ¹	活用形(属格)	ἢτορος	(【主】【対】のみ) (ホメロスではこの語は【主】と【対】 のみ.)
116b	10.72 ²	見出し語の後の括弧 の中	本来はὶςの具格	本来はὶςの具格 (ὶにマクロンを付加)

116b	10.75 ²	訳文	だがそれは私にとってよりよいことだろう……	だが…の方が私にとってよりよいだろう (ギリシャ語例文との対応を改善)
117a	10.86 ³	見出し語, 活用	κῦδάλιμος, η, ον	κῦδάλιμος, (η), ον (ホメロスには女性形は現れない)
117a	10.88 ¹	見出し語(1つ目), 活用	λιγύς, εῖα, ύ	λιγύς, λίγεια, λιγύ (女性形のアクセントを修正. 不規則なアクセントに注意)
118b	10.130 ¹	語義の後の括弧の中	(cf. πόλις)	(cf. πόλις 389 ¹) (参照先の番号を付加)
119a	10.142 ²	見出し語	πολύτλας	πολύτλας (αのマクロンを削除)
119b	10.150 ²	訳文	彼の方が	その方が

分野別語彙 11 悲劇作家

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
121a	11.42 ¹	見出し語	δάμαρ	δάμαρ (δάのマクロンを削除)
122b	11.75 ¹	語義1		(cf. ιστορία 7.33 ¹) (参照情報を追加)
124a	11.116 ¹	語源(見出し語の後の括弧の中)	τίθημι	τίθημι 451 ¹ (参照先の番号を付加)
126a	11.160 ²	対義語(見出し語の後の括弧の中)	ἀσεβής, ἐς	ἀσεβής, ἐς 6.191 ¹ (参照先の番号を付加)
126b	11.178	見出し語	τάλας	τάλας (ともにαにマクロンを付加)

分野別語彙 12 新約聖書

頁	番号	場所	初版	訂正(備考)
130a	12.50 ¹	活用(脚注)	【完】【受】	【完】【中受】 【受】⇒【中受】)
130b	12.66	見出し語	ζήω	ζῶ
131a	12.74	見出し語	θύω	θῦω (υにマクロンを付加)
132b	12.109	見出し語	λύω, ἀπολύω	λῦω, ἀπολῦω (2つあるυにマクロンを付加)
134b	12.159 ¹	見出し語	πραΰτης	πραΰτης (αにマクロンを付加)
134b	12.159 ¹	語義	親切さ, 好意	柔軟さ, 穏やかさ (語義の見直し)

索引

頁	行数	初版	訂正(備考)
137b	25	ἀθανασίā, ḥ	ἀθανασίā, ḥ (語頭のἀにマクロンを付加(改訂版でも未訂正))
137b	26	ἀθανατος	ἀθάνατος (語頭のἀにマクロンを付加)
138a	9	ἀναλύω	ἀναλύω (ύにマクロンを付加)
138d	↑ 8	ἀποτίνω	ἀποτίνω (マクロンを削除)
139b	10	αὔριον	αὔριον (アクセント修正)
140c	↑ 10	διάστασις	διάστασις, ḥ (コンマを入れて区切る)
140d	↑ 10	διορισμός	διορισμός, ó (コンマを入れて区切る)
141a	6	έάν	έάν (άにマクロンを追加)
141a	↑ 15	ή ἐδωδη	ή ἐδωδή (鋭アクセント)
141b	↑ 22	εἰσπίπτω	εἰσπίπτω (ίにマクロンを付加)
141c	13	ἐκκρισις	ἐκκρισις, ḥ (コンマを入れて区切る)
141c	23	ἐκπίπτω	ἐκπίπτω (ίにマクロンを付加)
141d	↑ 18	ἐμπίπτω	ἐμπίπτω (ίにマクロンを付加)
141e	2	ἐνάλλαξ	ἐναλλάξ (アクセントの位置を訂正)
142c	22	ἐπιπίπτω	ἐπιπίπτω (ίにマクロンを付加)
143e	32	ἰδρύω	ἰδρύω (ύにマクロンを付加)
145a	8	κούρη	κούρη, ḥ (冠詞を付加)
145a	9	κοῦρος	κοῦρος, ó (冠詞を付加)
148b	22	περιπίπτω	περιπίπτω (ίにマクロンを付加)
148c	4	πίπτω	πίπτω (ίにマクロンを付加)

148d	↑9	<i>πολύτλας</i>	<i>πολύτλας</i> (マクロンを削除)
148e	31	<i>πραγματείᾶ</i>	<i>πρᾶγματεῖᾶ</i> (<i>πρα</i> の <i>α</i> にマクロンを付加)
148e	33	<i>πρακτικός</i>	<i>πρᾶκτικός</i> (<i>πρα</i> の <i>α</i> にマクロンを付加)
148e	40	<i>πραῦτης</i>	<i>πρᾶῦτης</i> (<i>α</i> にマクロンを付加)
149b	2	<i>προσπίπτω</i>	<i>προσπίπτω</i> (<i>i</i> にマクロンを付加)
150a	↑1	<i>συλλογίσμός</i>	<i>συλλογισμός</i> (<i>i</i> のアクセントを削除)
150b	15	<i>συμπίπτω</i>	<i>συμπίπτω</i> (<i>i</i> にマクロンを付加)
150e	↑17	<i>τίνομαι</i>	<i>τίνομαι</i> (マクロンを削除)
150e	↑16	<i>τίνω</i>	<i>τίνω</i> (マクロンを削除)
152c	13	<i>χροιᾶ</i>	<i>χροιᾶ, ἡ</i> (冠詞を付加)
152e	1	<i>ψῦχρότηςή</i>	<i>ψῦχρότης, ἡ</i> (コンマを入れて区切る)
152e	13	<i>ώοτόκος</i>	<i>ώοτόκος</i> (<i>ω</i> に下書きのイオタを付加)